IT

LEGGERE IL MANUALE
PRIMA DI COMINCIARE
L'INSTALLAZIONE

Tester Earth-Rite® MGV

Istruzioni per l'uso





La garanzia sarà invalidata se l'apparecchio non è installato, o usato, in conformità alle istruzioni del produttore.

Tester Earth-Rite® MGV

Il tester Earth-Rite MGV è stato progettato per assicurare che le funzioni di verifica della messa a terra e di monitoraggio continuo del circuito di terra operino nell'ambito dei parametri corretti. Il tester esegue tre test funzionali di base, i quali verificano che:

1. La funzione di verifica della terra statica funzioni correttamente e abiliti lo stato permissivo solo quando la resistenza di terra (terra effettiva) è inferiore a un valore tipico di 1.000 ohm.

2. Il valore registrato dalla funzione di monitoraggio continuo del circuito di terra, che controlla costantemente la resistenza di collegamento tra il veicolo e il punto di terra verificato per tutta la durata del processo di trasferimento, sia pari a 10 ohm o meno.

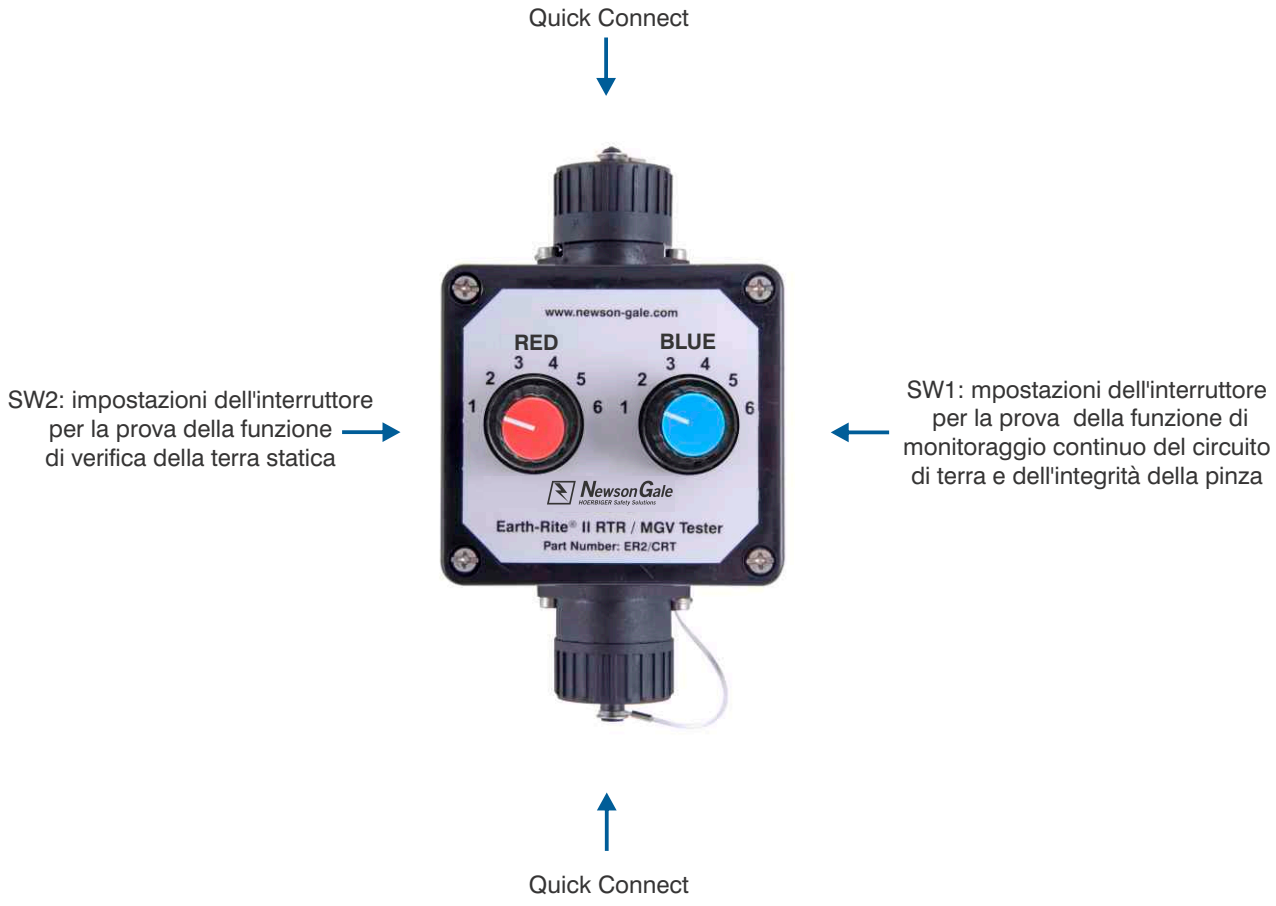
3. Le punte, il connettore e i conduttori della pinza di messa a terra siano in buone condizioni di funzionamento.

Il funzionamento del tester è basato sul principio "PASS/FAIL" (superamento o non superamento del test). Le istruzioni dettagliate contenute in questo documento consentiranno all'utente di immettere una serie di parametri per eseguire le prove di cui sopra.

I risultati "PASS" o "FAIL" sono visualizzati dai LED posti sul sistema MGV, a sua volta montato sul veicolo (vedi pagina). Le istruzioni indicheranno quali risultati attendersi in caso di un test funzionale positivo o negativo.

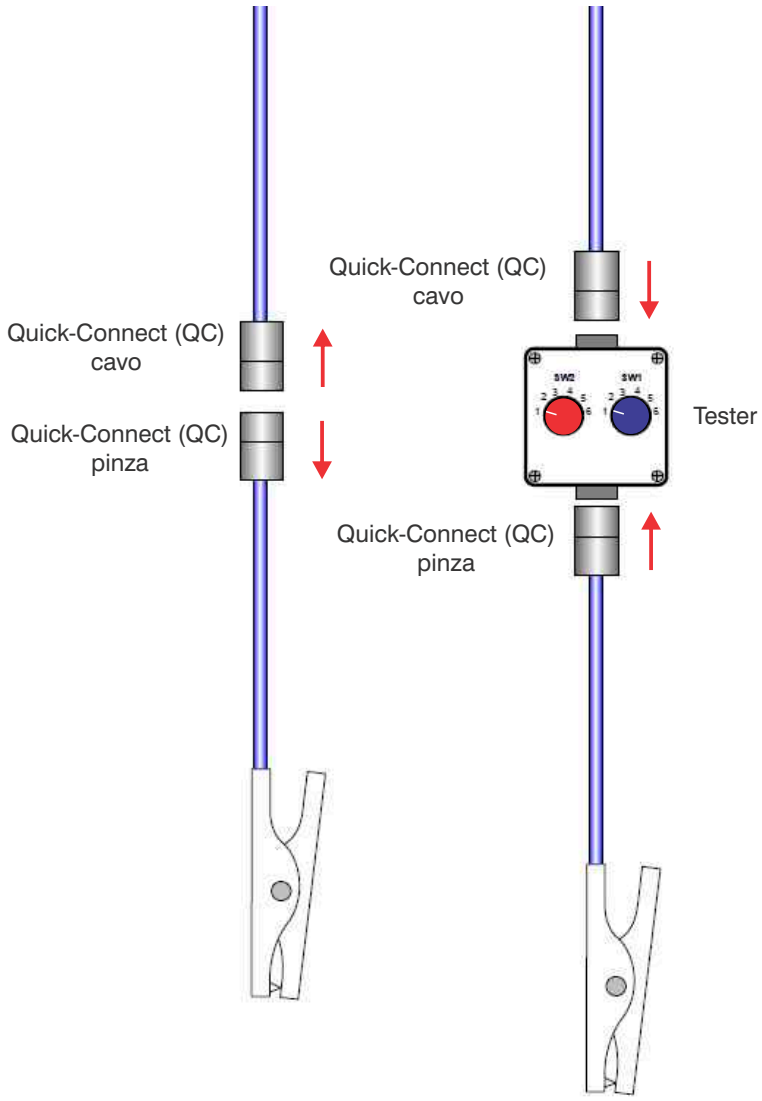
Attenzione:

Ricordiamo che il veicolo su cui il sistema Earth-Rite MGV è installato deve essere collocato su una superficie di asfalto o cemento e deve trovarsi entro 5 m da un punto di messa a terra verificata, ad elevata integrità.



Earth-Rite® MGV Tester

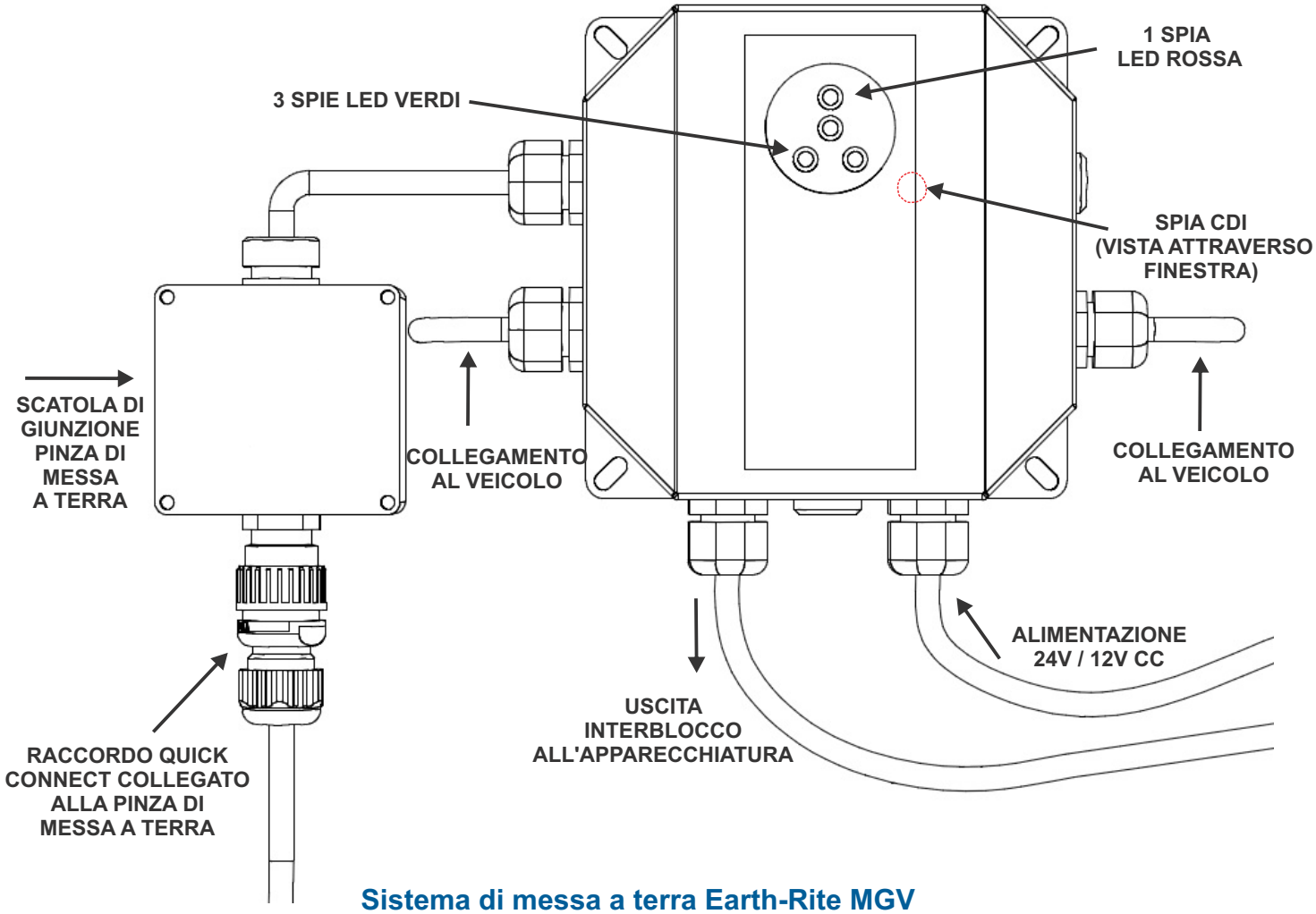
Istruzioni per l'uso

Passaggio	Instruction	
1	Verificare che il sistema MGV sia acceso. Il LED ROSSO nell'alloggiamento deve essere acceso.	
2	Scollegare la pinza di messa a terra dal cavo a spirale.	
3	Collegare il tester in serie con la pinza e il cavo con i corrispondenti connettori maschio e femmina.	
4	Assicurarsi che entrambi l'interruttore rosso e l'interruttore blu siano in posizione 1.	
5	.Fissare la pinza di messa a terra a un punto di messa a terra verificato, ad alta integrità.	
6	Attivare le seguenti impostazioni per gli Interruttori (Blu o Rosso). La posizione dell'Interruttore richiesta per ciascun test è indicata dopo Blu o Rosso, es. posizione 2 per l'interruttore Blu = Blue:2.	

Test di verifica della messa a terra statica	Questa serie di test di introduce diversi valori di resistenza nel circuito di verifica della messa a terra statica per assicurare che l'MGV abiliti lo stato permissivo solo quando viene rilevata una resistenza di terra effettiva di 1.000 ohm o meno			
Passo	**Posizioni dell'interruttore**	**Test**	**Indicazione attesa**	**OK? (Si / No)**
7	Rimuovere la pinza dal punto di messa a terra ad alta integrità.			
8	**Blu: 1 / Rosso 4**	**Resettaggio tester**	**LED ROSSO ACCESO**	
9	Collegare la pinza al punto di messa a terra ad alta integrità.			
10	**Blu: 2 / Rosso 4**	Questa impostazione seleziona 0 ohm per il circuito di verifica della terra statica. L'unica resistenza nel circuito è presente nel collegamento della terra del veicolo al punto di messa a terra ad alta integrità. Se l'MGV rileva un buon collegamento a terra, la spia CDI lampeggerà continuamente .	**La spia CDI lampeggia***	
11	**Blu: 2 / Rosso 5**	Questo test imposta una resistenza artificiale di 600 ohm nel circuito di verifica della terra statica. Questo test può essere utilizzato per calcolare approssimativamente la resistenza della terra effettiva. Se la resistenza di terra è più elevata, i 3 LED verdi principali rimangono spenti e il LED ROSSO rimane acceso.	**Attenzione:** questo test non viene utilizzato per convalidare l'MGV. È usato per misurare un valore approssimato della resistenza del punto di messa a terra alla terra. **La spia CDI lampeggia se la resistenza combinata è inferiore a 1.000 ohm.**	
12	**Blu: 2 / Rosso 6**	Questo test imposta una resistenza artificiale superiore a 1.000 ohm nel circuito di verifica della terra statica. Questo test verifica che il sistema MGV non abiliti la condizione permissiva per un collegamento alla terra effettiva superiore a 1.000 ohm.	**La spia CDI OFF**	

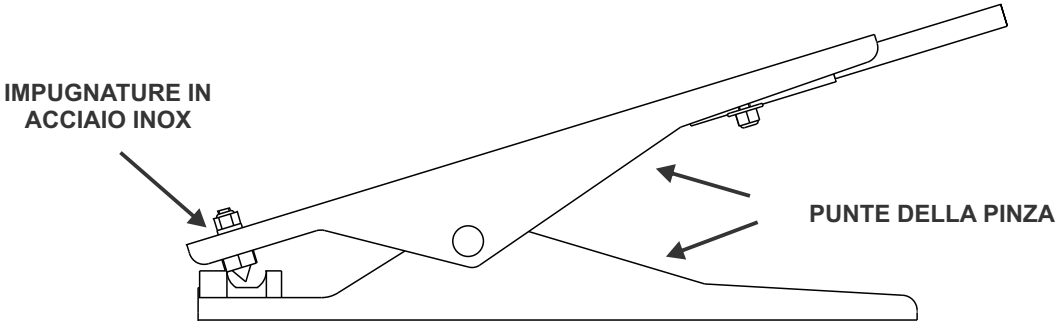
***** La spia CDI è un LED diagnostico che lampeggia continuamente quando il sistema MGV ha rilevato un collegamento positivo alla terra statica e un collegamento superiore a 10 ohm nel circuito di monitoraggio continuo della terra. La spia CDI rimane blu quando l'MGV ha rilevato un test combinato positivo per il collegamento alla terra statica e un collegamento continuo al punto di messa a terra verificato di 10 ohm o meno. Vedere pagina 6 per l'ubicazione del LED CDI.

Test della funzione di monitoraggio continuo del circuito di terra	Questa serie di test introduce diversi valori di resistenza nel circuito tra il veicolo e il punto di messa a terra per assicurare che il sistema MGV sia in grado di rilevare un collegamento continuo a un punto di messa a terra verificato di 10 ohm o meno.			
Passo	**Posizioni dell'interruttore**	**Test**	**Indicazione attesa**	**OK? (Si / No)**
13	**Blu: 1 / Rosso 4**	**Resettaggio tester**	**LED ROSSO ACCESO**	
14	**Blu: 2 / Rosso 4**	Questo test imposta una resistenza artificiale superiore a 10 ohm nel circuito di monitoraggio continuo della terra. Ciò assicura che il sistema MGV abiliti lo stato permissivo solo se rileva una resistenza di 10 ohm o meno in questo circuito. Il LED ROSSO deve rimanere acceso.	**LED ROSSO ACCESO** **(La spia CDI lampeggia*)**	
15	**Blu: 3 / Rosso 4**	Questo test imposta una resistenza artificiale inferiore a 10 ohm nel circuito di monitoraggio continuo della terra. Ciò assicura che il sistema MGV abiliti lo stato permissivo solo se rileva una resistenza di 10 ohm o meno in questo circuito. I 3 LED VERDI principali lampeggiano continuamente.	**3 LED VERDI lampeggianti**	
16	**Blu: 4 / Rosso 4**	Questo test verifica la qualità della resistenza attraverso le punte, i conduttori e il connettore della pinza di messa a terra. Nessuna resistenza artificiale è introdotta nel sistema MGV. Se la qualità della resistenza è accettabile, i 3 LED VERDI principali lampeggiano continuamente.	**3 LED VERDI lampeggianti**	



Sistema di messa a terra Earth-Rite MGV





Pinza di messa a terra Earth-Rite MGV

DATA TEST	NOME COLLAUDATORE (STAMPATELLO)	L'MGV HA SUPERATO TUTTI I TEST?	COMMENTI

Confronto tra l'originale Earth-Rite II RTR / MGV Tester e la versione 2 Tester



Originale
Earth-Rite II RTR/MGV Tester



Versione 2
Earth-Rite II RTR/MGV Tester

Avviso di copyright
Il sito e il suo contenuto sono copyright di Newson Gale Ltd © 2020. Tutti i diritti riservati.

È vietata qualsiasi ridistribuzione o riproduzione parziale o totale dei contenuti in qualsiasi forma, ad eccezione di quanto segue:

- l'utente può stampare o scaricare su un disco rigido locale estratti esclusivamente per uso personale e non commerciale
- l'utente può copiare il contenuto e inviarlo a singole terze parti per uso personale, ma solo se riconosce il sito web come fonte del materiale

L'utente non può, salvo espressa autorizzazione scritta, distribuire o sfruttare commercialmente il contenuto. L'utente non può trasmetterlo o memorizzarlo in qualsiasi altro sito Web o altra forma di sistema elettronico di archiviazione.

Diritto di modifica
Questo documento fornisce solo informazioni generali e può essere soggetto a modifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Tutte le informazioni, le dichiarazioni, i link o altri messaggi possono essere modificati da Newson Gale in qualsiasi momento senza preavviso o spiegazione.

Newson Gale non è obbligata a rimuovere eventuali informazioni obsolete dal suo contenuto o a contrassegnarle espressamente come obsolete. L'utente è pregato di consultare dei professionisti, se necessario, per quanto riguarda la valutazione di qualsiasi contenuto.

Esclusione di responsabilità
Le informazioni fornite in questo Manuale di istruzioni sono fornite da Newson Gale senza alcuna dichiarazione o garanzia, espressa o implicita, riguardo alla loro accuratezza o completezza. È esclusa la responsabilità di Newson Gale per qualsiasi spesa, perdita o azione sostenuta dal destinatario a seguito dell'utilizzo di questo Manuale di istruzioni.

United Kingdom
Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, UK
+44 (0)115 940 7500
groundit@newson-gale.co.uk

Deutschland
IEP Technologies GmbH
Kaiserswerther Str. 85C
40878 Ratingen
Germany

+49 (0)2102 5889 0
erdung@newson-gale.de

United States
IEP Technologies LLC
417-1 South Street
Marlborough, MA 01752
USA

+1 732 961 7610
groundit@newson-gale.com

NewsonGale
HOERBIGER Safety Solutions

www.newson-gale.com

NG IT MGV Tester ISM 030423 R8